

CHAPTER 24/CAPITOLO 24

MODEL ANIMAL HEALTH/OFFICIAL CERTIFICATE FOR THE ENTRY INTO THE UNION OF DAY-OLD CHICKS OTHER THAN RATITES (MODEL “DOC”)

MODELLO DI CERTIFICATO SANITARIO/UFFICIALE PER L'INGRESSO NELL'UNIONE DI PULCINI DI UN GIORNO DIVERSI DAI RATITI (MODELLO "DOC")

COUNTRY/PAESE United States		Animal health/official certificate to the EU Certificato sanitario/ufficiale per l'UE	
Part I: Description of consignment/Parte I: descrizione della partita	I.1 Consignor/Exporter/Speditore/esportatore Name/Nome Address/Indirizzo Country/Paese ISO country code/ Codice ISO del paese	I.2 Certificate reference/ Riferimento del certificato	I.2a IMSOC reference/ Riferimento IMSOC
		I.3 Central Competent Authority/Autorità centrale competente	QR CODE/CODICE QR
		I.4 Local Competent Authority/ Autorità locale competente	
		I.5 Consignee/Importer/Destinatario/importatore Name/Nome Address/Indirizzo Country/Paese ISO country code/ Codice ISO del paese	I.6 Operator responsible for the consignment/Operatore responsabile della partita Name/Nome Address/Indirizzo Country/Paese ISO country code/ Codice ISO del paese
	I.7 Country of origin/Paese di origine ISO country code/ Codice ISO del paese	I.9 Country of destination/Paese di destinazione ISO country code/ Codice ISO del paese	
	I.8 Region of origin/Regione di origine Code/Codice	I.10 Region of destination/Regione di destinazione Code/Codice	
	I.11 Place of dispatch/Luogo di spedizione Name/Nome Registration/Approval No/ N. di registrazione/di riconoscimento Address/Indirizzo Country/Paese ISO country code/Codice ISO del paese	I.12 Place of destination/Luogo di destinazione Name/Nome Registration/Approval No/ N. di registrazione/di riconoscimento Address/Indirizzo Country/Paese ISO country code/ Codice ISO del paese	
	I.13 Place of loading/Luogo di carico	I.14 Date and time of departure/Data e ora della partenza	

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

I.15 Means of transport/Mezzo di trasporto ☐ Aircraft/Aeromobile ☐ Vessel/Nave ☐ Railway/Treno ☐ Road vehicle/Veicolo stradale Identification/Identificazione		I.16 Entry Border Control Post/Posto di controllo frontaliero di ingresso	
		I.17 Accompanying documents/Documenti di accompagnamento Type/Tipo Code/Codice Country/Paese ISO country code/Codice ISO del paese Commercial document reference/ Riferimento del documento commerciale	
I.18			
I.19 Container number/Seal number/Numero del contenitore/numero del sigillo Container No/N. del contenitore Seal No/N. del sigillo			
I.20		Certified as or for/Certificato come o per	
		☐ Further keeping/Ulteriore detenzione	
I.21 ☐ For transit/Per il transito Third country/Paese ISO country code/Codice terzo ISO del paese		I.22 ☐ For internal market/Per il mercato interno I.23	
I.24 Total number of packages/Numero totale di colli		I.25 Total quantity/Quantità totale	I.26 Total net weight/gross weight (kg)/Peso netto/peso lordo totale (kg)
I.27 Description of consignment/Descrizione della partita			
CN code/ Codice NC	Species /Specie	Subspecies/Category/ Sottospecie/categoria	Quantity/ Quantità

	II. Health information/Informazioni sanitarie	Certificate reference/ Riferimento del certificato II.a	IMSOC reference/ Riferimento IMSOC II.b													
	Part II: Certification/ Parte II: certificazione	⁽³⁾ [II.1. Public health attestation (<i>Delete when the Union is not the final destination of the animals</i>) Attestato di sanità pubblica (<i>Cancellare quando l'Unione non è la destinazione finale degli animali</i>) I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, the following as regards the day-old chicks ⁽⁶⁾ other than ratites of the consignment described in Part I: Il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica quanto segue in merito ai pulcini di un giorno ⁽⁶⁾ diversi dai ratiti della partita di cui alla parte I: ⁽¹⁾⁽³⁾ [II.1.1. The <i>Salmonella</i> control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Commission Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and that parent flock has been tested for <i>Salmonella</i> serotypes of public health significance: il programma di controllo della salmonella di cui all'articolo 10 del regolamento (CE) n. 2160/2003 e le prescrizioni specifiche per l'impiego di antimicrobici e vaccini di cui al regolamento (CE) n. 1177/2006 della Commissione sono stati applicati al gruppo (parent) di origine e detto gruppo è stato sottoposto a prova riguardo alla presenza di sierotipi di salmonella rilevanti per la sanità pubblica: <table border="1" data-bbox="311 867 1365 1239"> <thead> <tr> <th data-bbox="311 867 557 1171" rowspan="2">Identification of the flock/ Identificazione del gruppo</th> <th data-bbox="560 867 708 1171" rowspan="2">Age of the birds/Età dei volatili</th> <th data-bbox="711 867 1024 1171" rowspan="2">Date of last sampling of the flock from which the testing result is known[dd/mm/yyyy]/ Data dell'ultimo prelievo di campioni dal gruppo per il quale sia noto il risultato delle prove: [gg/mm/aaaa]</th> <th colspan="2" data-bbox="1027 867 1365 1018">Result of all testing in the flock ⁽²⁾/Risultato di tutte le prove effettuate nel gruppo ⁽²⁾</th> </tr> <tr> <th data-bbox="1027 1022 1214 1171">Positive/ Positivo</th> <th data-bbox="1218 1022 1365 1171">Negative/ Negativo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="311 1176 557 1239"></td> <td data-bbox="560 1176 708 1239"></td> <td data-bbox="711 1176 1024 1239"></td> <td data-bbox="1027 1176 1214 1239"></td> <td data-bbox="1218 1176 1365 1239"></td> </tr> </tbody> </table> The specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006 have been applied to the day-old chicks. For reasons other than the <i>Salmonella</i> control programme Le prescrizioni specifiche per l'impiego di antimicrobici e vaccini di cui al regolamento (CE) n. 1177/2006 sono state applicate ai pulcini di un giorno. Per ragioni diverse dal programma di controllo della salmonella ⁽³⁾ <i>either/oppure</i> [antimicrobials were not administered to the day-old chicks (including in-ovo injection).]] [ai pulcini di un giorno non sono stati somministrati antimicrobici (compresa l'iniezione in ovo).]] ⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>or/oppure</i> [the following antimicrobials were administered to the day-old chicks (including in-ovo injection): _____.]] [ai pulcini di un giorno sono stati somministrati i seguenti antimicrobici (compresa l'iniezione in ovo): _____.]] ⁽¹⁾⁽³⁾ [II.1.2. If the day-old chicks are intended for breeding, neither <i>Salmonella</i> Enteritidis nor <i>Salmonella</i> Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.1.1.] Se si tratta di pulcini di un giorno destinati alla riproduzione, nel quadro del programma di controllo di cui al punto II.1.1 non è stata individuata né la <i>Salmonella</i> Enteritidis né la <i>Salmonella</i> Typhimurium.]]	Identification of the flock/ Identificazione del gruppo	Age of the birds/Età dei volatili	Date of last sampling of the flock from which the testing result is known[dd/mm/yyyy]/ Data dell'ultimo prelievo di campioni dal gruppo per il quale sia noto il risultato delle prove: [gg/mm/aaaa]	Result of all testing in the flock ⁽²⁾ /Risultato di tutte le prove effettuate nel gruppo ⁽²⁾		Positive/ Positivo	Negative/ Negativo							
Identification of the flock/ Identificazione del gruppo		Age of the birds/Età dei volatili				Date of last sampling of the flock from which the testing result is known[dd/mm/yyyy]/ Data dell'ultimo prelievo di campioni dal gruppo per il quale sia noto il risultato delle prove: [gg/mm/aaaa]	Result of all testing in the flock ⁽²⁾ /Risultato di tutte le prove effettuate nel gruppo ⁽²⁾									
			Positive/ Positivo	Negative/ Negativo												

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

⁽³⁾ ⁽⁵⁾ [II.1.3. If the Member State of destination is Finland or Sweden, the day-old chicks for introduction into flocks of breeding poultry or flocks of productive poultry come from flocks which have tested negative for *Salmonella* in accordance with the rules laid down in Commission Decision 2003/644/EC.]]

Se lo Stato membro di destinazione è la Finlandia o la Svezia, i pulcini di un giorno destinati a essere introdotti in gruppi di pollame riproduttore o in gruppi di pollame da reddito provengono da gruppi che sono risultati negativi alla salmonella conformemente alle disposizioni della decisione 2003/644/CE della Commissione.]]

II.2. Animal health attestation/Attestato di sanità animale

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the day-old chicks ⁽⁶⁾ other than ratites of the consignment described in Part I:

Il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica che i pulcini di un giorno ⁽⁶⁾ diversi dai ratiti della partita di cui alla parte I:

II.2.1. have hatched in the zone with code __ - __ ⁽⁷⁾ which, at the date of issue of this animal health/official certificate:

sono nati nella zona contrassegnata dal codice __ - __ ⁽⁷⁾ che, alla data di rilascio del presente certificato sanitario/ufficiale:

(a) is authorised and listed in Part 1, Section B, of Annex V to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 for the entry into the Union of day-old chicks other than ratites; è autorizzata ed elencata nell'allegato V, parte 1, sezione B, del regolamento di esecuzione (UE) 2021/404 della Commissione per l'ingresso nell'Unione di pulcini di un giorno diversi dai ratiti;

(b) carries out a disease surveillance programme for highly pathogenic avian influenza in accordance with Article 37, point (a), of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692; applica un programma di sorveglianza delle malattie per l'influenza aviaria ad alta patogenicità conformemente all'articolo 37, lettera a), del regolamento delegato (UE) 2020/692 della Commissione;

(c) is considered free from highly pathogenic avian influenza in accordance with Article 38 of Delegated Regulation (EU) 2020/692; è considerata indenne dall'influenza aviaria ad alta patogenicità conformemente all'articolo 38 del regolamento delegato (UE) 2020/692;

⁽³⁾ *either/oppure* [(d) is considered free from infection with Newcastle disease virus in accordance with Article 39 of Delegated Regulation (EU) 2020/692;] è considerata indenne da infezione da virus della malattia di Newcastle conformemente all'articolo 39 del regolamento delegato (UE) 2020/692;

⁽³⁾ ⁽⁸⁾ *or/oppure* [(d) is not considered free from infection with Newcastle disease virus in accordance with Article 39 of Delegated Regulation (EU) 2020/692, and they originate from establishment(s) located in an area within that zone not placed under official restrictions due to an outbreak of that disease;]

non è considerata indenne da infezione da virus della malattia di Newcastle conformemente all'articolo 39 del regolamento delegato (UE) 2020/692 e gli animali provengono da stabilimenti situati in un'area all'interno di tale zona che non è soggetta a restrizioni ufficiali a seguito di un focolaio di tale malattia;]

II.2.2. come from the zone referred to in point II.2.1, in which: provengono dalla zona di cui al punto II.2.1, in cui:

⁽³⁾ *either/oppure* [(a) vaccination against highly pathogenic avian influenza is not carried out;]

non è effettuata la vaccinazione contro l'influenza aviaria ad alta patogenicità;]

⁽³⁾ ⁽⁹⁾ *or/oppure* [(a) vaccination against highly pathogenic avian influenza is carried out in accordance with a vaccination programme that complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692;]

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

	è effettuata la vaccinazione contro l'influenza aviaria ad alta patogenicità conformemente a un programma di vaccinazione che soddisfa le prescrizioni di cui all'allegato XIII del regolamento delegato (UE) 2020/692;] ⁽³⁾ <i>either/oppure</i> [(b) vaccination against infection with Newcastle disease virus with vaccines which do not comply with both the general and specific criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692 is prohibited;] è vietata la vaccinazione contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle con vaccini che non soddisfano i criteri generali e specifici di cui all'allegato XV del regolamento delegato (UE) 2020/692;] ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾ <i>or/oppure</i> [(b) vaccination against infection with Newcastle disease virus with vaccines which comply only with the general criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692 is not prohibited, and the birds: non è vietata la vaccinazione contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle con vaccini che soddisfano solo i criteri generali cui all'allegato XV del regolamento delegato (UE) 2020/692 e i volatili: (i) have not been vaccinated with such vaccines; non sono stati vaccinati con tali vaccini; (ii) come from flocks which: provengono da gruppi che: (1) have not been vaccinated with such vaccines for at least 12 months prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union; non sono stati vaccinati con tali vaccini almeno nei 12 mesi precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione; (2) underwent a virus isolation test ⁽¹¹⁾ for infection with Newcastle disease virus carried out on a random sample of cloacal swabs taken from at least 60 birds in each flock, not earlier than 2 weeks prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union, and in which no avian paramyxoviruses with an ICPI of more than 0,4 were found; sono stati sottoposti a una prova di isolamento del virus ⁽¹¹⁾ per la ricerca dell'infezione da virus della malattia di Newcastle effettuata su un campione casuale di tamponi cloacali prelevati da almeno 60 volatili in ciascun gruppo non prima delle due settimane precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione, e tale prova non ha rivelato paramyxovirus aviari con un ICPI superiore a 0,4; (3) were kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin during the last 2 weeks prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union; sono stati tenuti in isolamento sotto sorveglianza ufficiale nello stabilimento di origine nelle ultime due settimane precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione; (4) during the last 60 days prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union, were not in contact with poultry which do not fulfil the conditions referred to in points (1) and (2); negli ultimi 60 giorni precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione non sono stati a contatto con pollame che non soddisfa le condizioni di cui ai punti 1) e 2);] (iii) come from hatching eggs which have not been in contact in the hatchery or during transport thereto with poultry or hatching eggs not meeting the requirements referred to in point (ii);]
--	--

	sono nati da uova da cova che non sono state a contatto, nell'incubatoio o durante il trasporto all'incubatoio stesso, con pollame o uova da cova che non soddisfano le prescrizioni di cui al punto ii);]
II.2.3.	come from a hatchery, indicated in box I.11, approved by the competent authority of the third country or territory of origin in accordance with requirements which are at least as stringent as those laid down in Article 7 of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2035, and: provengono dall'incubatoio di cui alla casella I.11, riconosciuto dall'autorità competente del paese terzo o territorio di origine conformemente a prescrizioni almeno altrettanto rigorose di quelle di cui all'articolo 7 del regolamento delegato (UE) 2019/2035 della Commissione, e: (a) the approval of which has not been suspended or withdrawn; il cui riconoscimento non è stato sospeso né revocato; (b) which is under the control of the competent authority of the third country or territory of origin and has a system in place to maintain and to keep records in accordance with Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2020/692; che è sotto il controllo dell'autorità competente del paese terzo o territorio di origine e dispone di un sistema per conservare e mantenere la documentazione conformemente all'articolo 8 del regolamento delegato (UE) 2020/692; (c) which receives regular animal health visits from a veterinarian for the purpose of the detection of, and information on, signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases, at a frequency that is proportional to the risk posed by the establishment; che è oggetto di regolari visite di sanità animale effettuate da un veterinario ai fini dell'identificazione dei segni indicativi dell'insorgenza di malattie, comprese le malattie elencate di cui all'allegato I del regolamento delegato (UE) 2020/692 pertinenti per le specie e le malattie emergenti, e ai fini della relativa informazione, ad intervalli proporzionati al rischio presentato dallo stabilimento; (d) which was not subject to national restriction measures for animal health reasons, including for the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases, at the time of loading of the consignment of dispatch to the Union; che, al momento del carico della partita per la spedizione nell'Unione, non era soggetto a misure nazionali di restrizione per motivi di sanità animale, anche in relazione alle malattie elencate di cui all'allegato I del regolamento delegato (UE) 2020/692 pertinenti per le specie e alle malattie emergenti; (e) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or infection with Newcastle disease virus for at least 30 days prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union; attorno al quale in un raggio di 10 km, compreso se del caso il territorio di un paese limitrofo, non si sono verificati focolai di influenza aviaria ad alta patogenicità né di infezione da virus della malattia di Newcastle almeno nei 30 giorni precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione;
II.2.4.	come from a flock which: provengono da un gruppo che: (a) has remained in zone referred to in point II.2.1 for a continuous period of at least 3 months immediately prior to the date of collection of the eggs from which the day-old chicks have hatched; and where the flock was introduced into the zone referred to in point II.2.1, that introduction took place under animal health requirements at least as stringent as those for the entry into the Union of breeding poultry other than ratites and productive poultry other than ratites laid down in Regulation (EU) 2016/429 of the European Parliament and of the

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

Council and Delegated Regulation (EU) 2020/692, and from a third country or territory, or zone thereof listed in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or a Member State;

è rimasto nella zona di cui al punto II.2.1 per un periodo continuativo almeno pari ai tre mesi immediatamente precedenti la data di raccolta delle uova da cui sono nati i pulcini di un giorno e, qualora il gruppo sia stato introdotto nella zona di cui al punto II.2.1, l'introduzione è avvenuta conformemente a prescrizioni in materia di sanità animale almeno altrettanto rigorose di quelle per l'ingresso nell'Unione di pollame riproduttore diverso dai ratiti e di pollame da reddito diverso dai ratiti di cui al regolamento (UE) 2016/429 del Parlamento europeo e del Consiglio e al regolamento delegato (UE) 2020/692, e in provenienza da un paese terzo o territorio o da una loro zona elencati nell'allegato V, parte 1, sezione B, del regolamento di esecuzione (UE) 2021/404 o da uno Stato membro;

- (b) has been kept for a continuous period of at least 6 weeks immediately prior to the date of collection of the eggs from which the day-old chicks have hatched in an establishment:

è stato detenuto per un periodo continuativo almeno pari alle sei settimane immediatamente precedenti la data di raccolta delle uova da cui sono nati i pulcini di un giorno in uno stabilimento:

- (i) approved by the competent authority of the third country or territory of origin in accordance with requirements which are at least as stringent as those laid down in Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035;

riconosciuto dall'autorità competente del paese terzo o territorio di origine conformemente a prescrizioni almeno altrettanto rigorose di quelle di cui all'articolo 8 del regolamento delegato (UE) 2019/2035;

(12)

Name of establishment/ Nome dello stabilimento	Address/Indirizzo	Approval number/ Numero di riconoscimento

- (ii) the approval of which has not been suspended or withdrawn at the date of dispatch of the hatching eggs, from which the day-old chicks have hatched, to the hatchery;
il cui riconoscimento non è stato sospeso né revocato alla data di spedizione all'incubatoio delle uova da cova da cui sono nati i pulcini di un giorno;

- (iii) in which no confirmed case of infection with low pathogenic avian influenza viruses has been reported for at least 21 days prior to the date of collection of the hatching eggs, from which the day-old chicks have hatched;
in cui non sono stati segnalati casi confermati di infezione da virus dell'influenza aviaria a bassa patogenicità almeno nei 21 giorni precedenti la data di raccolta delle uova da cova da cui sono nati i pulcini di un giorno;

- (iv) in which
in cui

- ⁽³⁾ either/oppure [infection with *Salmonella* Pullorum, *S. Gallinarum* or *S. arizonae* was not confirmed during the last 12 months prior to date of loading of the consignment for dispatch to the Union;]

[non è stata confermata l'infezione da *Salmonella* Pullorum, *S. Gallinarum* o *S. arizonae* negli ultimi 12 mesi precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione;]

- ⁽³⁾ or/oppure [infection with *Salmonella* Pullorum, *S. Gallinarum* or *S. arizonae* was confirmed during the last 12 months prior to date of loading of the consignment for dispatch to the Union and the measures provided for in Article 46, point (d), of Delegated Regulation (EU) 2020/692 have been applied;]

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

	[è stata confermata l'infezione da <i>Salmonella Pullorum</i>, <i>S. Gallinarum</i> o <i>S. arizonae</i> negli ultimi 12 mesi precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione e sono state applicate le misure di cui all'articolo 46, lettera d), del regolamento delegato (UE) 2020/692;] (v) in which in cui ⁽³⁾ <i>either/oppure</i> [avian mycoplasmosis (<i>Mycoplasma gallisepticum</i> and <i>M. meleagridis</i>) was not confirmed during the last 12 months prior to date of loading of the consignment for dispatch to the Union;] [non è stata confermata la micoplasmosi aviare (<i>Mycoplasma gallisepticum</i> e <i>M. meleagridis</i>) negli ultimi 12 mesi precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione;] ⁽³⁾ <i>or/oppure</i> [avian mycoplasmosis (<i>Mycoplasma gallisepticum</i> and <i>M. meleagridis</i>) was confirmed during the last 12 months prior to date of loading of the consignment for dispatch to the Union and the measures provided for in Article 46, point (e), of Delegated Regulation (EU) 2020/692 have been applied;] [è stata confermata la micoplasmosi aviare (<i>Mycoplasma gallisepticum</i> e <i>M. meleagridis</i>) negli ultimi 12 mesi precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione e sono state applicate le misure di cui all'articolo 46, lettera e), del regolamento delegato (UE) 2020/692;] ⁽³⁾ <i>either/oppure</i> [(c) has not been vaccinated against highly pathogenic avian influenza;] non è stato vaccinato contro l'influenza aviaria ad alta patogenicità;] ⁽³⁾ ⁽⁹⁾ <i>or/oppure</i> [(c) has been vaccinated against highly pathogenic avian influenza in accordance with a vaccination programme which complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692;] è stato vaccinato contro l'influenza aviaria ad alta patogenicità conformemente a un programma di vaccinazione che soddisfa le prescrizioni di cui all'allegato XIII del regolamento delegato (UE) 2020/692;] ⁽³⁾ <i>either/oppure</i> [(d) has not been vaccinated against infection with Newcastle disease virus within the last 12 months prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union;] non è stato vaccinato contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle negli ultimi 12 mesi precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione;] ⁽³⁾ <i>or/oppure</i> [(d) has been vaccinated against infection with Newcastle disease virus within the last 12 months prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union, with vaccines that comply with both the general and specific criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692; ⁽¹³⁾ è stato vaccinato contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle negli ultimi 12 mesi precedenti la data di carico della partita per la spedizione nell'Unione con vaccini che soddisfano i criteri generali e specifici di cui all'allegato XV del regolamento delegato (UE) 2020/692; ⁽¹³⁾ <table border="1"> <thead> <tr> <th>Identification of the flock/ Identificazione del gruppo</th> <th>Age of the birds/ Età dei volatili</th> <th>Date of vaccination/ Data della vaccinazione</th> <th>Name and type of virus strain used/ Nome e tipo del ceppo virale usato</th> <th>Batch number of the vaccine/ Numero di lotto del vaccino</th> <th>Name of the vaccine/ Nome del vaccino</th> <th>Manufacturer of the vaccine/ Fabbrikante del vaccino</th> </tr> </thead> </table>							Identification of the flock/ Identificazione del gruppo	Age of the birds/ Età dei volatili	Date of vaccination/ Data della vaccinazione	Name and type of virus strain used/ Nome e tipo del ceppo virale usato	Batch number of the vaccine/ Numero di lotto del vaccino	Name of the vaccine/ Nome del vaccino	Manufacturer of the vaccine/ Fabbrikante del vaccino
Identification of the flock/ Identificazione del gruppo	Age of the birds/ Età dei volatili	Date of vaccination/ Data della vaccinazione	Name and type of virus strain used/ Nome e tipo del ceppo virale usato	Batch number of the vaccine/ Numero di lotto del vaccino	Name of the vaccine/ Nome del vaccino	Manufacturer of the vaccine/ Fabbrikante del vaccino								

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

--	--	--	--	--	--	--

]

(e) underwent a disease surveillance programme that meets the requirements set out in Annex II to Delegated Regulation (EU) 2019/2035 and was found not to be infected or showed any grounds for suspecting any infection, by the following agents
 è stato sottoposto a un programma di sorveglianza delle malattie conforme alle prescrizioni di cui all'allegato II del regolamento delegato (UE) 2019/2035 e non è risultato infetto né ha mostrato elementi che facessero sospettare un'infezione dai seguenti agenti:

⁽³⁾ either/oppure [*Salmonella* Pullorum, *Salmonella* Gallinarum and *Mycoplasma gallisepticum* (in case of *Gallus gallus*);]
 [*Salmonella* Pullorum, *Salmonella* Gallinarum e *Mycoplasma gallisepticum* (in caso di *Gallus gallus*);]

⁽³⁾ or/oppure [*Salmonella arizonae* (serogroup O:18(k)), *Salmonella* Pullorum and *Salmonella* Gallinarum, *Mycoplasma meleagridis* and *Mycoplasma gallisepticum* (in case of *Meleagris gallopavo*);]
 [*Salmonella arizonae* [sierogruppo O:18(k)], *Salmonella* Pullorum e *Salmonella* Gallinarum, nonché *Mycoplasma meleagridis* e *Mycoplasma gallisepticum* (in caso di *Meleagris gallopavo*);]

⁽³⁾ or/oppure [*Salmonella* Pullorum and *Salmonella* Gallinarum (in case of *Numida meleagris*, *Coturnix coturnix*, *Phasianus colchicus*, *Perdix perdix* and *Anas spp*);]
 [*Salmonella* Pullorum e *Salmonella* Gallinarum (in caso di *Numida meleagris*, *Coturnix coturnix*, *Phasianus colchicus*, *Perdix perdix* e *Anas spp.*);]

II.2.5. come from hatching eggs which:
 sono nati da uova da cova che:

(a) comply with the requirements for the entry into the Union laid down in Title 2 of Part III of Delegated Regulation (EU) 2020/692;
 soddisfano le prescrizioni per l'ingresso nell'Unione di cui alla parte III, titolo 2, del regolamento delegato (UE) 2020/692;

(b) prior to the date of their dispatch to the hatchery, have been marked in accordance with the instructions of the competent authority of the third country or territory of origin;
 prima della data di spedizione all'incubatoio, sono state marcate secondo le istruzioni dell'autorità competente del paese terzo o territorio di origine;

(c) have been disinfected in accordance with the instructions of the competent authority of the third country or territory of origin;
 sono state disinfettate secondo le istruzioni dell'autorità competente del paese terzo o territorio di origine.

(d) have had no contact in the hatchery or during transport thereto with poultry or hatching eggs of lower health status, captive birds or wild birds;
 non sono state a contatto, nell'incubatoio o durante il trasporto all'incubatoio stesso, con pollame o uova da cova di stato sanitario inferiore, volatili in cattività o volatili selvatici;

II.2.6. have remained:
 sono rimasti:

(a) in the third country or territory, or zone thereof referred to in point II.2.1 since the date of hatching;
 nel paese terzo o territorio o nella loro zona di cui al punto II.2.1 dalla data della schiusa delle uova;

(b) in the establishment indicated in box I.11 since the date of hatching;
 nello stabilimento di cui alla casella I.11 dalla data della schiusa delle uova;

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

	(14) [II.2.7. have had no contact with other birds of a lower health status since the date of hatching;] non sono stati a contatto con altri volatili di stato sanitario inferiore dalla data della schiusa delle uova;] II.2.8. have not been vaccinated against highly pathogenic avian influenza; non sono stati vaccinati contro l'influenza aviaria ad alta patogenicità; II.2.9. are not to be killed under a national programme for the eradication of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases; non sono destinati ad essere abbattuti nel quadro di un programma nazionale di eradicazione di malattie, comprese le malattie elencate di cui all'allegato I del regolamento delegato (UE) 2020/692 pertinenti per le specie e le malattie emergenti; (14) [II.2.10. hatched on ____/____/____ (dd/mm/yyyy); sono nati il ____/____/____ (gg/mm/aaaa); (14) [II.2.11. were subjected to a clinical inspection ⁽¹⁵⁾ on ____/____/____ (dd/mm/yyyy), within the period of 24 hours prior to the time of loading of this consignment for dispatch to the Union, and showed no signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases; sono stati sottoposti a ispezione clinica ⁽¹⁵⁾ il ____/____/____ (gg/mm/aaaa), nelle 24 ore precedenti il momento del carico della presente partita per la spedizione nell'Unione, senza presentare segni indicativi dell'insorgenza di malattie, comprese le malattie elencate di cui all'allegato I del regolamento delegato (UE) 2020/692 pertinenti per le specie e le malattie emergenti; II.2.12. are loaded for dispatch to the Union in the containers which: sono caricati per la spedizione nell'Unione in contenitori: (a) are constructed in such a way that: costruiti in modo che: (i) the birds cannot escape or fall out; i volatili non possano uscire o cadere; (ii) visual inspection of the space where birds are kept is possible; possa essere effettuata un'ispezione visiva dello spazio in cui i volatili sono detenuti; (iii) the escape of bird excrements, litter, feed or feathers is prevented or minimized; sia impedita o ridotta al minimo la fuoriuscita di mangime, lettiera, piume o deiezioni dei volatili; (b) contain only poultry of the same species and category coming from the same establishment; che contengono unicamente pollame delle stesse specie e categorie proveniente dal medesimo stabilimento; (c) are disposable, clean and used for the first time; monouso, puliti e utilizzati per la prima volta; (d) are closed in accordance with the instructions of the competent authority of the third country or territory of origin to avoid any possibility of substitution of the content; che sono stati chiusi secondo le istruzioni dell'autorità competente del paese terzo o territorio di origine al fine di evitare qualsiasi possibilità di sostituzione del contenuto; (e) bear the information set out in Point 3 of Annex XVI to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for day-old chicks; che recano le informazioni di cui all'allegato XVI, punto 3, del regolamento delegato (UE) 2020/692 pertinenti per i pulcini di un giorno; II.2.13. are loaded for dispatch to the Union on ____/____/____ (dd/mm/yyyy) ⁽¹⁶⁾ in a means of transport which is constructed in accordance with point II.2.12(a), and was cleaned and disinfected prior to loading of the consignment for dispatch to the Union with a disinfectant authorised by the competent authority of the third country or territory of origin;
--	--

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

(3)(17)	[II.2.14.	sono caricati per la spedizione nell'Unione il ____/____/____ (gg/mm/aaaa) ⁽¹⁶⁾ su un mezzo di trasporto costruito conformemente al punto II.2.12, lettera a), e pulito e disinfettato, prima del carico della partita per la spedizione nell'Unione, con un disinfettante autorizzato dall'autorità competente del paese terzo o territorio di origine; are intended for a Member State or zone thereof which has been granted the status free from infection with Newcastle disease virus without vaccination in accordance with Article 66 of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/689, and: sono destinati a uno Stato membro o a una zona dello stesso cui è stato concesso lo status di indenne da infezione da virus della malattia di Newcastle senza vaccinazione conformemente all'articolo 66 del regolamento delegato (UE) 2020/689 della Commissione e: (a) have not been vaccinated against infection with Newcastle disease virus; non sono stati vaccinati contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle; (b) come from hatching eggs coming from flocks which sono nati da uova da cova provenienti da gruppi che ⁽³⁾ <i>either/oppure</i> [have not been vaccinated against infection with Newcastle disease virus;] [non sono stati vaccinati contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle;] ⁽³⁾ <i>or/oppure</i> [have been vaccinated against infection with Newcastle disease virus with an inactivated vaccine;] [sono stati vaccinati contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle con un vaccino inattivato;] ⁽³⁾ <i>or/oppure</i> [have been vaccinated against infection with Newcastle disease virus with a live vaccine at the latest within the last 60 days prior to the date of collection of the eggs;] [sono stati vaccinati contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle con un vaccino vivo al più tardi negli ultimi 60 giorni precedenti la data di raccolta delle uova;] (c) come from a hatchery where working practices ensure that the hatching eggs from which the day-old chicks have hatched, were incubated at the completely separate times and locations from the eggs not satisfying the requirements referred to in point (b).] provengono da un incubatoio in cui i metodi di lavoro adottati garantiscono che le uova da cova da cui sono nati i pulcini di un giorno siano state incubate in momenti e locali completamente separati rispetto alle uova che non soddisfano le prescrizioni di cui alla lettera b).] Notes/ Note: This animal health/official certificate is intended for the entry into the Union of day-old chicks other than ratites, including when the Union is not the final destination of those animals. In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Windsor Framework (see Joint Declaration No 1/2023 of the Union and the United Kingdom in the Joint Committee established by the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community of 24 March 2023, OJ L 102, 17.4.2023, p. 87) in conjunction with Annex 2 to that Framework, references to the Union in this animal health/official certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland. This animal health/official certificate shall be completed in accordance with the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235. Part I: Box reference I.8: Provide the code of the zone as it appears in column 2 of the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404. Box reference I.27: Description of consignment: “CN code”: Indicate the appropriate Harmonised System (HS) code(s) of the World Customs Organisation under the following headings: 0105 or 0106 39.
----------------	------------------	---

“Category”: Select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying stock/broilers/others.

Part II:

- (1) This guarantee applies only for day-old chicks belonging to the species of *Gallus gallus* and turkeys.
- (2) If any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive:
 - (a) flocks of breeding poultry: *Salmonella* Hadar, *Salmonella* Virchow and *Salmonella* Infantis;
 - (b) flocks of productive poultry: *Salmonella* Enteritidis and *Salmonella* Typhimurium.
- (3) Delete if not applicable.
- (4) Keep if appropriate: indicate the name and active substance of antimicrobials used.
- (5) Delete if consignment is not intended for Finland or Sweden.
- (6) “Day-old chicks” means poultry less than 72 hours old, as defined in Article 2 of Delegated Regulation (EU) 2020/692.
- (7) Code of the zone as it appears in column 2 of the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404.
- (8) Only for the zones with the entry “N” in column 4 of the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404.
- (9) This applies only to the zones in which vaccination against highly pathogenic avian influenza is carried out in accordance with a vaccination programme that complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692, and which are listed in the table Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404 with an entry “A” in column 5 of that table.
- (10) This guarantee is required only for the poultry coming from the zones in which the use of vaccines against infection with Newcastle disease virus which comply only with the general criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692 is not prohibited, in accordance with Article 37, point (e)(ii), thereof, and which are listed in the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404 with an entry “B” in column 5 of that table.
- (11) Tests shall have been carried out on samples taken by or under the control of the competent authority of the third country or territory of origin and testing shall have been carried out in an official laboratory designated in accordance with Article 37 of Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council.
- (12) Indicate the name, address and approval number of the establishment where the flock of origin of the day-old chicks was kept during the 6 weeks immediately prior to the date of collection of the eggs from which the day-old chicks have hatched.
- (13) To be completed when the birds were vaccinated against infection with Newcastle disease virus.
- (14) Delete if Part III “Supplementary health information” is completed.
- (15) The clinical inspection shall have been carried out by an official veterinarian of the third country or territory of origin.
- (16) The date of loading shall not be prior to the date of authorisation of the zone referred to in point II.2.1 for the entry into the Union, or in a period when restriction measures have been adopted by the Union against entry into the Union of those day-old chicks from that zone.
- (17) This guarantee is required only for the consignments intended for a Member State or zone thereof which has been granted the status free from infection with Newcastle disease virus without vaccination in accordance with Article 66 of Delegated Regulation (EU) 2020/689.

Notes/ Note:

Il presente certificato sanitario/ufficiale è destinato all'ingresso nell'Unione di pulcini di un giorno diversi dai ratiti, anche quando l'Unione non è la destinazione finale di tali animali.

Conformemente all'accordo sul recesso del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord dall'Unione europea e dalla Comunità europea dell'energia atomica, in particolare all'articolo 5, paragrafo 4, del Quadro di Windsor (cfr. dichiarazione comune n. 1/2023 dell'Unione e del Regno Unito in sede di comitato misto istituito dall'accordo sul recesso del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord dall'Unione europea e dalla Comunità europea dell'energia atomica del 24 marzo 2023, GU L 102 del 17.4.2023, pag. 87), in combinato disposto con l'allegato 2 di tale Quadro, i riferimenti all'Unione contenuti nel presente certificato sanitario/ufficiale si intendono fatti anche al Regno Unito nei confronti dell'Irlanda del Nord.

Il presente certificato sanitario/ufficiale va compilato conformemente alle note per la compilazione dei certificati di cui all'allegato I, capitolo 4, del regolamento di esecuzione (UE) 2020/2235 della Commissione.

Parte I

Casella I.8: indicare il codice della zona figurante nella colonna 2 della tabella di cui all'allegato V, parte 1, sezione B, del regolamento di esecuzione (UE) 2021/404.

Casella I.27: "Descrizione della partita":
 "Codice NC": indicare gli opportuni codici del sistema armonizzato (SA) dell'Organizzazione mondiale delle dogane di cui alle seguenti voci: 0105 o 0106 39.
 "Categoria": scegliere una delle seguenti opzioni: linea pura/riproduttori grandparent/riproduttori parent/razza ovaiole/polli da carne/altri.

Parte II

- (1) Questa garanzia si applica soltanto ai pulcini di un giorno appartenenti alla specie *Gallus gallus* e ai tacchini.
- (2) Se uno qualsiasi dei risultati è stato positivo per i sierotipi sottoindicati durante il ciclo vitale del gruppo, indicare come positivo:
 - (a) gruppi di pollame riproduttore: *Salmonella* Hadar, *Salmonella* Virchow e *Salmonella* Infantis;
 - (b) gruppi di pollame da reddito: *Salmonella* Enteritidis e *Salmonella* Typhimurium.
- (3) Cancellare la dicitura non pertinente.
- (4) Cancellare se non pertinente: indicare il nome e la sostanza attiva degli antimicrobici utilizzati.
- (5) Cancellare se la partita non è destinata alla Finlandia o alla Svezia.
- (6) "Pulcini di un giorno": il pollame di meno di 72 ore, come definito all'articolo 2 del regolamento delegato (UE) 2020/692.
- (7) Il codice della zona figurante nella colonna 2 della tabella di cui all'allegato V, parte 1, sezione B, del regolamento di esecuzione (UE) 2021/404.
- (8) Solo per le zone contrassegnate dall'indicazione "N" nella colonna 4 della tabella figurante nell'allegato V, parte 1, sezione B, del regolamento di esecuzione (UE) 2021/404.
- (9) Si applica solo alle zone in cui è effettuata la vaccinazione contro l'influenza aviaria ad alta patogenicità conformemente a un programma di vaccinazione che soddisfa le prescrizioni di cui all'allegato XIII del regolamento delegato (UE) 2020/692, elencate nella tabella di cui all'allegato V, parte 1, sezione B, del regolamento di esecuzione (UE) 2021/404 e contrassegnate dall'indicazione "A" nella colonna 5 di tale tabella.
- (10) Questa garanzia è richiesta solo per il pollame proveniente da zone in cui non è vietato l'uso di vaccini contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle che soddisfano solo i criteri generali di cui all'allegato XV del regolamento delegato (UE) 2020/692, conformemente all'articolo 37, lettera e), punto ii), dello stesso regolamento, elencate nella tabella di cui allegato V, parte 1, sezione B, del regolamento di esecuzione (UE) 2021/404 e contrassegnate dall'indicazione "B" nella colonna 5 di tale tabella.
- (11) Le prove devono essere state effettuate su campioni prelevati dall'autorità competente del paese terzo o territorio di origine, o sotto il controllo della stessa, in un laboratorio ufficiale designato conformemente all'articolo 37 del regolamento (UE) 2017/625 del Parlamento europeo e del Consiglio.
- (12) Indicare il nome, l'indirizzo e il numero di riconoscimento dello stabilimento in cui il gruppo di origine dei pulcini di un giorno è stato detenuto nelle sei settimane immediatamente precedenti la data di raccolta delle uova da cui sono nati i pulcini di un giorno.
- (13) Da compilare se i volatili sono stati vaccinati contro l'infezione da virus della malattia di Newcastle.
- (14) Cancellare se è compilata la parte III "Informazioni sanitarie supplementari".
- (15) L'ispezione clinica deve essere stata effettuata da un veterinario ufficiale del paese terzo o territorio di origine.

COUNTRY/PAESE United States

Certificate Reference Number:

	(16) La data di carico non deve essere anteriore alla data di autorizzazione della zona di cui al punto II.2.1 per l'ingresso nell'Unione, né essere compresa in un periodo in cui l'Unione abbia adottato misure di restrizione contro l'ingresso nell'Unione dei pulcini di un giorno in questione da tale zona. (17) Questa garanzia è richiesta solo per le partite destinate a uno Stato membro o a una zona dello stesso cui è stato concesso lo status di indenne da infezione da virus della malattia di Newcastle senza vaccinazione conformemente all'articolo 66 del regolamento delegato (UE) 2020/689.
--	---

Official veterinarian/Veterinario ufficiale

Name (in capital letters)/Nome e cognome (in stampatello)

Date/Data

Qualification and title/Qualifica e titolo

Stamp/Timbro

Signature/Firma

Official veterinarian/Veterinario ufficiale

Name (in capital letters)/Nome e cognome (in stampatello)

Date/Data

Qualification and title/Qualifica e titolo

Stamp/Timbro

Signature/Firma

(18) (19) **III. Supplementary health information concerning animal health/official certificate reference number (box I.2)**

Informazioni sanitarie supplementari relative al numero di riferimento del certificato sanitario/ufficiale (casella I.2.)

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that:

Il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica quanto segue:

- (a) the health conditions of Part II of this animal health/official certificates continue to be met;
le condizioni sanitarie di cui alla parte II del presente certificato sanitario/ufficiale continuano a essere rispettate;
- (b) the day-old chicks described in this animal health/official certificate:
i pulcini di un giorno di cui al presente certificato sanitario/ufficiale:
- (i) have hatched on __/__/__. (dd/mm/yyyy);
sono nati il __/__/__. (gg/mm/aaaa);
- (ii) have been subjected to a clinical inspection ⁽¹⁷⁾ on __/__/__ (dd/mm/yyyy), within the last 24 hours prior to the time of loading of the consignment for dispatch to the Union, and showed no signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases;
sono stati sottoposti a ispezione clinica ⁽¹⁷⁾ il __/__/__ (gg/mm/aaaa), nelle ultime 24 ore precedenti il momento del carico della partita per la spedizione nell'Unione, senza presentare segni indicativi dell'insorgenza di malattie, comprese le malattie elencate di cui all'allegato I del regolamento delegato (UE) 2020/692 pertinenti per le specie e le malattie emergenti;
- (iii) had no contact with other birds of a lower health status since the date of hatching.

non sono stati a contatto con altri volatili di stato sanitario inferiore dalla data della schiusa delle uova.

(18) This Part shall only be used if points II.2.7, II.2.10 and II.2.11 have been deleted.

Questa parte deve essere utilizzata solo se sono stati cancellati i punti II.2.7, II.2.10 e II.2.11.

(19) This Part can be on a separate sheet provided it is attached to Part II of the animal health/official certificate.

Questa parte può trovarsi in un foglio separato che deve essere allegato alla parte II del certificato sanitario/ufficiale.

(20) The clinical inspection shall have been carried out by an official veterinarian of the third country or territory of origin.

L'ispezione clinica deve essere stata effettuata da un veterinario ufficiale del paese terzo o territorio di origine.

Official veterinarian/Veterinario ufficiale

Name (in capital letters)/Nome e cognome (in stampatello)

Date/Data

Qualification and title/Qualifica e titolo

Stamp/Timbro

Signature/Firma